

- 1 [यौतकादि तु यद् देयं] सदायो^a हरणं [च तत्] ॥ २८ ॥
 2 तत्कालस् [तु] तदात्वं^b [स्याद्]
 3 [उत्तरः काल] आयतिः^c ।
 4 सांष्टिकं [फलं सद्यः]
 5 उदकः [फलम् उत्तरं] ॥ २९ ॥
 6 अदृष्टं [वह्नितोयादि]
 7 दृष्टं [स्वप्चक्रजं] ।
 8 [महीभुजाम्] अहिभयं [स्वपत्तप्रभवं भयं] ॥ ३० ॥
 9 प्रक्रिया [त्] अधिकारः [स्यात्]
 10 चामरं^d [तु] प्रकीर्णकं ।
 11 नृपासनं [यत् तद्] भद्रासनं
 12 सिंहासनं [तु तत्] ॥ ३१ ॥
 13 [हैमं]
 14 छत्रं^e [त्] आतपत्रं

(1) Don spécial, comme un présent nuptial [*yautaka*], ou des aumônes faites à un étudiant lors de son initiation, etc. — (2) Temps présent, [temps où un acte a lieu]. — (3) Temps futur. — (4) Conséquence immédiate. — (5) Conséquence future. — (6) Danger accidentel et imprévu [comme celui d'un incendie, d'une inondation, etc.]. — (7) Danger apparent [comme le désastre causé par le pillage des armées]. — (8) Danger latent [pouvant naître du propre parti d'une personne; et comparé à un serpent aux aguets]. — (9) Action de porter les insignes de la royauté. — (10) Queue de vache [queue du *bos grunniens*, employée comme éventail]. — (11) Trône. — (12, 13) Trône d'or. — (14) Parasol.

^a Également सुदायः. — ^b Neutre; indéclinable suivant quelques-uns. — ^c Fém. aussi आयतः m. — ^d Aussi चमरं et चामरा, -री f. — ^e Ou छत्रं.